

# Le damos la bienvenida a Kaiku Health, su compañero digital durante el tratamiento contra el cáncer

Kaiku Health es un servicio digital que le ayuda a informar a su equipo de atención al paciente de cómo se encuentra en lo que respecta a su tratamiento oncológico. Como puede utilizar Kaiku Health en su ordenador, smartphone o tableta, puede hacerlo en cualquier momento y en cualquier lugar.

Kaiku Health le proporciona a usted y a su equipo de atención al paciente una idea de los síntomas y cambios en el bienestar que puede estar experimentando durante su tratamiento contra el cáncer.<sup>1,2,3,4</sup>

---

<sup>1</sup> Basch E et al., *Journal of Clinical Oncology* 34.6 (Feb. 2016), pp. 557-565.

<sup>2</sup> Absolom K et al., *BMC Cancer* 17.1 (May 2017), p. 318.

<sup>3</sup> Denis F et al., *J. Natl. Cancer Inst.* 109.9 (Sept. 2017).

<sup>4</sup> Warrington L et al., *J Med Internet Res* 21 (1 2019), e10875



## 1. Empezar a utilizar Kaiku Health

Un miembro de su equipo de atención al paciente le invitará a utilizar Kaiku Health. Recibirá un correo electrónico de invitación que le permitirá registrarse en el servicio.

Es posible que también haya recibido un enlace de su equipo de atención al paciente que puede usar para registrarse en Kaiku Health directamente sin un correo electrónico de invitación.

Al registrarse, es posible que se le pida que introduzca un código de verificación que se le enviará a su teléfono mediante un mensaje de texto o una llamada de voz automática.

A continuación se le pedirá que introduzca sus datos personales, como el nombre y la fecha de nacimiento. También tendrá que establecer una contraseña personal y aceptar los términos y condiciones del servicio. Una vez hecho esto, podrá utilizar Kaiku Health.

Puede utilizar su nombre de usuario (normalmente su dirección de correo electrónico) y contraseña para iniciar sesión en Kaiku Health. Si utiliza la aplicación móvil, también puedes activar el inicio de sesión biométrico (con huella dactilar o reconocimiento facial) si su dispositivo lo admite.

## 2. Tareas y cuestionarios

Una vez que haya empezado a utilizar Kaiku Health, recibirá notificaciones cuando tenga nuevas tareas, como por ejemplo, los cuestionarios, en el servicio. Estas tareas se las asigna su equipo de atención al paciente.

Las notificaciones se envían por correo electrónico o mediante notificaciones push. Siempre puede cambiar la forma de recibir notificaciones desde la página "Mi información" en su cuenta.

---

### Cuestionarios 1

Dean Doctor quisiera que usted hiciera las siguientes cosas hoy:



#### Cuestionario de calidad de vida (QLQ-C30)

Estamos interesados en conocer algunas cosas sobre usted y su salud. Por favor, responda a todas las preguntas seleccionando la respuesta que mejor se ajuste a su caso. No hay respuestas "correctas" o "incorrectas". La información que nos proporcione será estrictamente confidencial.

[Completar cuestionario](#)

Rellenar los cuestionarios solo lleva unos minutos y no es necesario hacerlo de una vez. Es importante que rellene estos cuestionarios incluso si no experimenta ningún síntoma.

**Síntomas generales**

Dificultad para respirar, disminución del apetito, fatiga, fiebre, hinchazón, náuseas, sangrado anormal, tos, vómitos

**Boca y garganta**

Tos, úlceras bucales

**Gastrointestinal**

Diarrea, disminución del apetito, estreñimiento, náuseas, vómitos

**Dolor**

Dolor de cabeza, dolor muscular/óseo

En algunos de los cuestionarios, se le pedirá en en primer lugar que seleccione uno de los diferentes grupos de síntomas al principio del cuestionario. Solo se le preguntará por los síntomas de las categorías que haya seleccionado. Si no selecciona ningún grupo de síntomas, se le preguntará por todos los síntomas.

### 3. Retroalimentación

Una vez que haya rellenado un cuestionario de síntomas, Kaiku Health puede proporcionarle orientación sobre cómo puede reaccionar ante sus síntomas. Su equipo de atención al paciente también podrá ver las respuestas de su cuestionario.



**Kaiku Health no está monitorizado en tiempo real por el personal clínico, está destinado únicamente a la comunicación no urgente. En situaciones urgentes, póngase en contacto por teléfono con su unidad de atención o con el número de urgencias.**



Al final de los cuestionarios de síntomas, puede recibir tres tipos diferentes de comentarios.

- El color verde significa síntomas leves;
- amarillo significa síntomas moderados, y;
- el rojo significa síntomas graves.

#### Dolor torácico



El dolor torácico es uno de los síntomas de la inmunoterapia que están bajo vigilancia específica y debe notificarse al equipo de asistencia de forma temprana.

Si tiene dolor torácico, póngase en contacto con su equipo asistencia por teléfono. Si no puede ponerse en contacto con su equipo de asistencia de inmediato, considere acudir a urgencias.

Si acude a urgencias, debe recordar informar al personal clínico del tratamiento o tratamientos de inmunoterapia que está recibiendo o ha recibido en el pasado.

Si, tras finalizar un cuestionario, Kaiku Health le indica que se ponga en contacto con su equipo de atención al paciente y/o servicio de urgencias, hágalo sin demora.

**Esto es lo que puede hacer usted mismo**

La fatiga es un síntoma habitual del cáncer y un efecto adverso de los tratamientos. A continuación le damos algunos consejos que conviene tener presentes si está notando fatiga:

- Realizar actividades físicas dentro de sus posibilidades puede reducir la fatiga, aunque se recomienda combinarlas con momentos de descanso suficiente.
- Se recomienda limitar la duración de la siesta diaria a un máximo de una hora, ya que las siestas más largas pueden interferir con el descanso nocturno. Intente moverse al menos una vez cada hora.
- Planificar sus actividades diarias puede ayudar. Intente planificar actividades para cuando se sienta con más energía.
- Asegúrese de comer y beber lo suficiente para mantener la nutrición y la hidratación.
- Es importante ahorrar energía para las actividades que le guste hacer. Posponga las tareas no esenciales y, en su lugar, lleve a cabo aquellas que crea que puede terminar.

Si la fatiga se vuelve más intensa o limita sus rutinas diarias de cuidado personal, como la alimentación o la higiene, notifíquelo a su equipo de asistencia.

La parte de los comentarios de Kaiku Health también puede incluir instrucciones de autocuidados para ayudarle a aliviar sus síntomas en casa.



**En algunos casos especiales, la orientación y las instrucciones de autocuidado que Kaiku Health proporciona podrían no aplicarse a usted. Si tiene alguna pregunta sobre sus cuidados, o sobre sus síntomas y su tratamiento, le rogamos que se ponga en contacto con su equipo de atención al paciente.**

**Si no recibe respuesta de su unidad de asistencia en un plazo razonable, póngase en contacto por teléfono.**

---

**Retroalimentación**

---

**Cuestionario de síntomas para inmunoterapia**

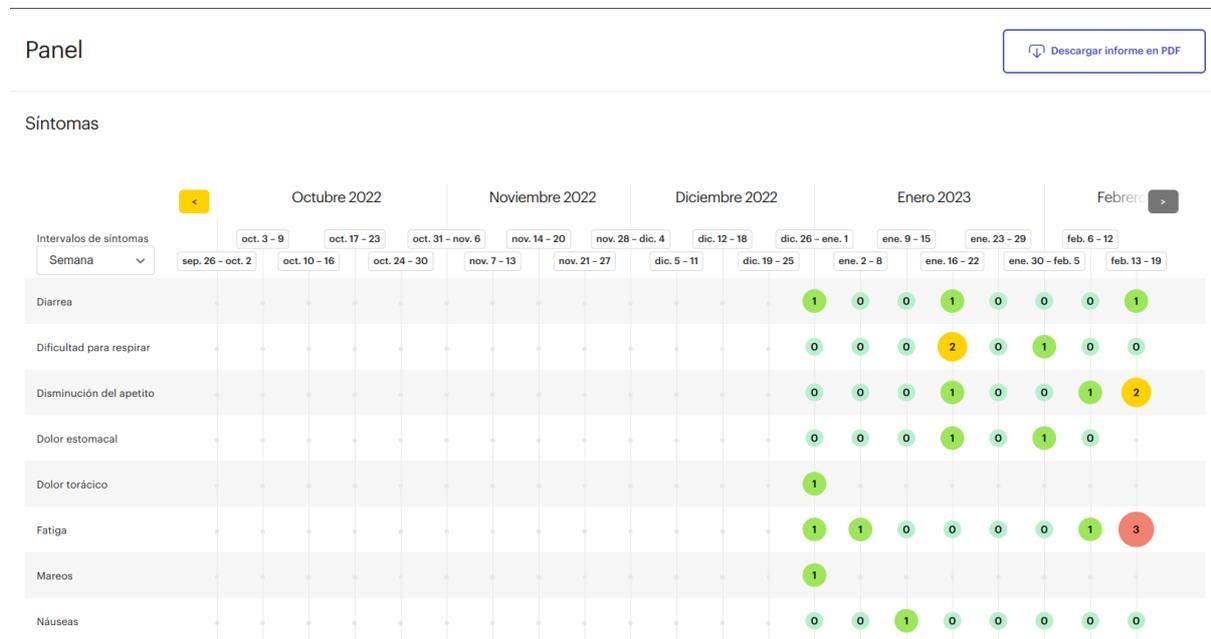
Retroalimentación sobre el cuestionario que completó 16/2/2023



Si desea repasar cualquiera de los comentarios que ha recibido de Kaiku Health, puede hacerlo navegando a la sección "Comentarios" de su página de inicio de Kaiku Health.

## 4. Panel

Puede utilizar el panel de síntomas para ver cómo cambian sus síntomas con el tiempo. El panel de síntomas también le permite revisar las instrucciones de autocuidado que haya recibido de Kaiku Health.



## 5. Conocimiento y soporte

La sección "Conocimiento y apoyo" de Kaiku Health le ofrece más información sobre la enfermedad que padece, su tratamiento y los síntomas que puede estar experimentando.

Si tiene alguna pregunta adicional sobre Kaiku Health, sus cuidados o cualquier síntoma que pueda estar experimentando, póngase en contacto con su equipo de atención al paciente.

## 6. La comunicación con su equipo de atención al paciente

Su equipo de atención al paciente automáticamente recibe sus respuestas a los cuestionarios cumplimentados. Si su clínica ha habilitado la función Conversaciones en Kaiku Health, puede hacer uso de ella para ponerse en contacto con su equipo de atención al paciente.



**Kaiku Health no está monitorizado en tiempo real por el personal clínico, está destinado únicamente a la comunicación no urgente. En situaciones urgentes, póngase en contacto por teléfono con su unidad de atención o con el número de urgencias.**

**Si no recibe respuesta de su unidad de asistencia en un plazo razonable, póngase en contacto con ella por teléfono.**

## 7. Preguntas más frecuentes

### 7.1. ¿En qué dispositivos y navegadores puedo utilizar Kaiku Health?

Kaiku Health está disponible como app para smartphones en iOS (versión 11.0 y posteriores) y Android (versión 5.0 y posteriores). Puede descargarla desde la App Store o Google Play.

También puede utilizar Kaiku Health en un navegador web en ordenadores smartphones. Kaiku Health es compatible con la mayoría de los navegadores web modernos. Dicho esto, le recomendamos que utilice Kaiku Health en la versión más reciente de Mozilla Firefox, Google Chrome, Microsoft Edge, o Apple Safari.

El uso de Kaiku Health en un navegador web no requiere que instale nada en su ordenador o teléfono móvil.

### 7.2. ¿Cuál es el uso previsto y las indicaciones de Kaiku Health?

Kaiku Health está pensado para su uso en la atención y el seguimiento del cáncer, para la comunicación no urgente entre un paciente adulto y un profesional médico y para recopilar datos comunicados por el paciente, mostrar y analizar datos clínicos y comunicados por el paciente, e instruir al mismo. Los datos procesados por Kaiku Health están destinados a ser utilizados para apoyar las decisiones de tratamiento y los diagnósticos.

Kaiku Health es adecuado para todos los tipos de enfermedades oncológicas en todas las etapas del tratamiento y el seguimiento.

### **7.3. ¿Quién puede utilizar Kaiku Health como paciente?**

Para poder usar Kaiku Health, debe dar su consentimiento para el uso del servicio. Este consentimiento se le solicita habitualmente cuando inicia sesión en Kaiku Health por primera vez. A veces, se le puede solicitar su consentimiento en formato de papel fuera de Kaiku Health, por ejemplo, si usa Kaiku Health como parte de un ensayo clínico o de una actividad de investigación.

Como paciente usuario de Kaiku Health, debe estar en fase de tratamiento o seguimiento de una enfermedad oncológica.

Debe tener acceso a una conexión a Internet y un dispositivo compatible con Kaiku Health (consulte "**¿En qué dispositivos y navegadores puedo utilizar Kaiku Health?**").

Solo puede utilizar Kaiku Health si usted, u otra persona que actúe en su nombre, es física y cognitivamente capaz de hacerlo.

Kaiku Health solo debe ser utilizado por personas mayores de 18 años. Las personas mayores de 15 años pueden utilizar Kaiku Health si el personal clínico las considera capaces de utilizarlo.

### **7.4. ¿Hay alguna situación en la que no deba utilizar Kaiku Health?**

No debe usar Kaiku Health en las siguientes circunstancias:

- No da su consentimiento para el uso de Kaiku Health;
- No tiene acceso a internet o a un dispositivo compatible con Kaiku Health;
- No quiere o no puede (p. ej., debido a su situación médica) cumplir con las tareas de autoinforme y otros usos de Kaiku Health;
- No domina con suficiente fluidez ninguno de los idiomas en los que se ofrece Kaiku Health como para poder usarlo; o;
- Es menor de 15 o de 18 años y el personal clínico no le considera capaz de usar Kaiku Health.

Es importante que la información que envíe a su equipo médico a través de Kaiku Health refleje correctamente los síntomas que está experimentando.

Por ello, su equipo de atención al paciente no debe invitarle a utilizar Kaiku Health si padece una enfermedad física o cognitiva que le impida utilizar la aplicación (como la demencia). El uso de Kaiku Health está contraindicado en tal caso.

### **7.5. ¿Tiene Kaiku Health efectos secundarios o riesgos indeseables?**

Si se utiliza correctamente, Kaiku Health no presenta efectos secundarios no deseados ni riesgos relacionados con su seguridad.



Los riesgos relacionados con la confidencialidad, integridad y disponibilidad de los datos personales tratados por Kaiku Health no pueden eliminarse en su totalidad. Si sospecha que sus datos personales se han visto comprometidos, póngase en contacto con el servicio de asistencia.

### **7.6. ¿Qué debo hacer si detecto un problema con Kaiku Health?**

Si le resulta difícil utilizar Kaiku Health, contacte con su equipo de atención al paciente para que le ayude. También puede ponerse en contacto con [kaikusupport@elekta.com](mailto:kaikusupport@elekta.com) para obtener asistencia técnica.

Si tiene sugerencias de mejora para Kaiku Health, puede hacérselas llegar a través de nuestro [formulario de sugerencias](#).

Si observa un incidente grave relacionado con Kaiku Health, notifíquelo al fabricante y a la autoridad local competente.

### **7.7. ¿Qué debo hacer si y a no quiero seguir utilizando más Kaiku Health?**

Si no desea seguir utilizando Kaiku Health, póngase en contacto con su equipo de atención al paciente y solicíteles que desactiven su cuenta de Kaiku Health. Si ha utilizado Kaiku Health a través de la aplicación móvil, puede desinstalarla de su(s) dispositivo(s) utilizando el proceso normal de desinstalación en iOS/Android. Kaiku Health no almacena ninguno de sus datos de salud en sus dispositivos.

## 7.8. ¿Cuáles son las características de rendimiento de Kaiku Health?

### Rendimiento clínico:

- Los datos procesados y puestos a disposición del usuario profesional sanitario por Kaiku Health pueden respaldar las decisiones de tratamiento y los diagnósticos mediante la detección más temprana de síntomas, signos y/o recaídas. Los pacientes que utilizan Kaiku Health tienen menos probabilidades de sufrir acontecimientos adversos graves, visitas a urgencias y hospitalizaciones que pueden prevenirse o mitigarse con una intervención médica adecuada.

### Prestaciones de seguridad:

- El uso de Kaiku Health o de un dispositivo similar no provoca efectos secundarios no deseados.
- El uso de Kaiku Health no compromete la integridad y la confidencialidad de los datos personales.
- Los riesgos relacionados con la sobreclasificación y/o la infraclasificación no darían lugar a daños graves.
- Los riesgos relacionados con la puntuación errónea no darían lugar a daños graves.
- Los riesgos relacionados con las instrucciones y la información proporcionadas al paciente no darían lugar a daños graves.

### Rendimiento técnico:

- Kaiku Health reduce los gastos relacionados con las terapias y las cargas que soportan los pacientes, sus familiares y el personal sanitario.
- Kaiku Health mejora la satisfacción de los pacientes.
- Kaiku Health mejora la coordinación de los procesos de tratamiento.
- Kaiku Health facilita un buen nivel de adherencia autoinformada.
- Kaiku Health solo permite a los usuarios autorizados acceder a los datos personales y modificarlos.
- Kaiku Health permite personalizar y automatizar el seguimiento del paciente en función de su indicación y modalidad de tratamiento, permitiendo a los pacientes cumplimentar los cuestionarios que se les asignen.
- Los cuestionarios cumplimentados por los pacientes en Kaiku Health y los datos clínicos importados de otros sistemas son visibles para el usuario paciente y su equipo de atención asignado.

- Kaiku Health personaliza el seguimiento de los síntomas basándose en los síntomas cuya continuación de aparición se predice como probable por los modelos de aprendizaje automático basados en datos notificados previamente..
- El personal médico y los pacientes pueden intercambiar mensajes de texto y archivos adjuntos en conversaciones específicas con pacientes y equipos de atención al paciente.
- Kaiku Health calcula los niveles de gravedad de los síntomas basándose en las respuestas del paciente a los cuestionarios de síntomas siguiendo una lógica basada en reglas configurables..
- Basándose en los síntomas clasificados y en el módulo del paciente, Kaiku Health proporciona alertas priorizadas a los profesionales sanitarios para ayudar a centrar la atención en los pacientes que lo necesitan.
- Cuando está disponible, Kaiku Health calcula puntuaciones compuestas para los cuestionarios según la especificación de puntuación del cuestionario.
- Kaiku Health muestra al paciente una guía de autogestión basada en el formulario que ha rellenado y en la clasificación de los síntomas que ha comunicado.
- Kaiku Health muestra artículos de información general sobre la enfermedad, el tratamiento o temas similares al usuario paciente dependiendo de su módulo.
- Kaiku Health muestra al paciente una guía de autogestión sobre los síntomas cuya continuación de aparición se predice como probable por los modelos de aprendizaje automático basados en datos comunicados previamente.

## 7.9. ¿Qué símbolos se utilizan en este documento?

Los símbolos que se utilizan en este documento y su significado se explican en la siguiente tabla:

Símbolo	Nombre del símbolo	Significado del símbolo
	Marcado CE con identificador de organismo notificado	El marcado CE indica que un producto ha sido evaluado por el fabricante y se considera que cumple con los requisitos de la UE en materia de seguridad, salud, y protección del medioambiente. Es obligatorio para los productos fabricados en cualquier parte del mundo que luego se comercializan en la UE. El identificador de organismo notificado indica que el diseño del producto sanitario y su conformidad con los requisitos esenciales ha sido examinado por un organismo notificado. 2797 es el identificador de organismo notificado para BSI Group The Netherlands B.V. Netherlands.
	Dispositivo médico	El símbolo indica que el producto es un dispositivo sanitario, es decir, un producto destinado a fines médicos.
	Advertencia	El símbolo indica que la información que aparece junto a él se refiere a advertencias, precauciones, contraindicaciones, medidas que deben tomarse o limitaciones de uso relativas al producto.
	Fabricante	La información asociada al símbolo identifica al fabricante del dispositivo.
	Representante autorizado suizo	La información asociada al símbolo identifica el nombre y la dirección del domicilio social del representante autorizado

### 7.10. ¿Qué advertencias incluye este documento?

En este documento se incluyen las siguientes advertencias relativas al uso de Kaiku Health:

Sección	Advertencia
3. Feedback	Kaiku Health no está monitorizado en tiempo real por el personal clínico, solo está pensado para la comunicación no urgente. En situaciones urgentes, póngase en contacto por teléfono con su unidad de asistencia o llamando a urgencias.
3. Feedback	<p>En algunos casos especiales, la orientación y las instrucciones de autocuidado que Kaiku Health proporciona podrían no aplicarse a usted. Si tiene alguna pregunta sobre sus cuidados, o sobre sus síntomas y su tratamiento, le rogamos que se ponga en contacto con su equipo de atención al paciente.</p> <p>Si no recibe respuesta de su unidad de asistencia en un plazo razonable, póngase en contacto con ella por teléfono.</p>
6. La comunicación con su equipo de atención al paciente	<p>Kaiku Health no está monitorizado en tiempo real por el personal clínico, solo está pensado para la comunicación no urgente. En situaciones urgentes, póngase en contacto por teléfono con su unidad de asistencia o llamando a urgencias.</p> <p>Si no recibe respuesta de su unidad de asistencia en un plazo razonable, póngase en contacto con ella por teléfono.</p>
7.5. ¿Tiene Kaiku Health efectos secundarios o riesgos no deseados?	Los riesgos relacionados con la confidencialidad, integridad y disponibilidad de los datos personales tratados por Kaiku Health no pueden eliminarse en su totalidad. Si sospecha que sus datos personales se han visto comprometidos, póngase en contacto con el servicio de asistencia.

## Datos de contacto



**FABRICANTE**  
**ELEKTA SOLUTIONS AB**  
Hagaplan 4,  
113 68 Stockholm, Suecia



**Representante suizo autorizado**

Elekta GmbH  
Grienbachstrasse 17,  
6300 Zug, Suiza

Estas instrucciones de uso son aplicables a Kaiku Health 8.0.0 y versiones posteriores.

Instrucciones de uso correspondientes para profesionales sanitarios: E065285 / 03

Tiene derecho a obtener una copia en papel de las instrucciones de uso sin coste alguno en un plazo de 7 días naturales. Para solicitar dicha copia, envíe un correo electrónico a [customersuccess@kaikuhealth.com](mailto:customersuccess@kaikuhealth.com) con la siguiente información:

- El documento que solicita (consulte el encabezamiento del documento para el identificador del mismo y el número de revisión)
- Dirección de envío
- Idioma deseado del documento

También puede acceder o descargar una copia de este documento para imprimir a través de la interfaz de usuario de Kaiku Health, o a través del sitio web [kaikuhealth.com](http://kaikuhealth.com).

© 2024 Elekta Oy. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin la autorización por escrito del titular de los derechos de autor.

2024-04-23